

Helsinki Lokakuun 28 pnä 1968

31.10-68 2101
Merenkulkuhallitukselle

No 2401/34-68
Viite Merenkulkuhallituksen kirje
N:o 831/66/315

Kirjaamismerkinnät

Asia — Suomen kauppalaivastossa palvelevien merimiesten matkakustannusten alentaminen

Merenkulkuhallitus on viitekirjeessä kiinnittänyt kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön huomiota siihen, että mm. Ruotsin kauppalaivastossa palveleville merimiehille myönnetään eräissä tapauksissa alennuksia heidän matkakustannuksissaan, ja esittänyt, viitekirjeessä lähemmin ilmoitetuista syistä, että kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö ryhtyisi toimenpiteisiin vastaavanlaisten alennusten aikaan saamiseksi myös Suomen kauppalaivastossa palveleville merimiehille. Samaan asiaan ovat kiinnittäneet huomiota myös merenkulun työmarkkinajärjestöt kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle 17 päivänä lokakuuta 1967 esittämässään kirjelmässä. Tämän johdosta ja hankittuaan eräitä lausuntoja ja selvityksiä asiassa, kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö, sikäli kun kysymys on Suomen kauppalaivastossa palvelevien merimiesten kuljetuksesta lentoteitse, saattaa Merenkulkuhallituksen tiedoksi seuraavaa.

Merenkulkuhallituksen esittämistä syistä ja kun asiasta, suomalaisten lentoyhtiöiden suostumuksen perusteella, ei aiheudu valtiolle lisäkustannuksia, kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö katsoo oikeaksi, että niissä tapauksissa, joissa Suomen kauppalaivastossa palvelevan merimiehen kuljetus tai matka perustuu merimiehistä voimassa oleviin säännöksiin, matkakustannusten osalta tulee myöntää suomalaisten lentoyhtiöiden harjoittamassa säännöllisessä lentoliikenteessä alennuksia seuraavasti:

- 1) Kansainvälisillä reiteillä Euroopan sisäpuolella 40 %
- 2) Kansainvälisellä reitillä, jotka ulottuvat Euroopan ulkopuolelle 25 %

Ensiksi mainitussa tapauksessa asianomaisella on oikeus kuljettaa mukanaan, ilman eri maksua, 30 kg matkatavaraa, toisessa tapauksessa 40 kg.

- 3) Suomen sisäisessä lentoliikenteessä 25 %, kuitenkin niin, että mikäli kotimaan osuus liittyy välittömästi ulkomaan reittiin, alennus on sama kuin vastaavalla ulkomaan reitillä.

Milloin olosuhteet vaativat, että asianomaisella on mukanaan saat-
tajana toinen henkilö (lääkäri, hoitaja, vartija tms.) edellä tar-
koitetut alennukset tulevat koskemaan myös näiden henkilöiden mat-
kalippuja.

Jäljennös Ministeriön näitä alennuksia koskevasta ohjekirjeestä
Finnair Oy:lle seuraa oheisena. Edellä tarkoitetun alennusjärjes-
telmän käyttöön ottaminen näyttää edellyttävän toimenpiteitä myös
ulkoasiainhallinnon puolelta.

Sen jälkeen kun ulkoasiainministeriön suostumus on saatu, on
vielä tarpeen antaa yksityiskohtaisia ohjeita asian käytännöllises-
tä järjestelystä. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö toi-
voo saavansa Merenkulkuhallituksen kautta asiantuntija-apua tarvit-
tavien ohjeiden laatimisessa ja asian käytännöllisessä hoitamises-
sa.

Kulkulaitosten ja yleisten

töiden ministeri

Paavo Aitio

Vanhempi hallitussihteeri

Veli-Martti Metsälampi

Tiedoksi: Merenkulun Työnantajaliitto r.y.

Utrikessjöfartens Arbetsgivarreförering r.f.

Suomen Konepölyliitto r.y.

Suomen Laivanpölyliitto r.y.

Suomen Merimies-Unioni r.y.

Suomen Radiosähköliitto r.y.

ILMAILUOSASTO

Helsinki,

Finnair Oy

Helsinki

loka kuun 29 p:nä 19 68

N:o 3467/3-68

Viite: Aloite

Asia: Alennus merimiesten
lentomatkojen kustan-
nuksissa

Kirjeenvaihtoon ja käytyihin neuvotteluihin viitaten kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön ilmailuosasto kehottaa yhtiötänne ottamaan käyttöön jäljempänä mainitut erityishinnat kuljetettaessa Suomen kauppalaivastossa palvelevia merimiehiä.

Jäljempänä mainittuja hintoja ja kuljetusehtoja sovelletaan Finnairin säännöllisessä reittiliikenteessä niissä tapauksissa, joissa kuljetus perustuu Suomen kauppalaivastossa palvelevien merimiesten kuljetuksesta annettuihin säännöksiin ja määräyksiin ja niitä sovelletaan myös sellaisiin henkilöihin, jotka tehtävään asianmukaisesti määrättyinä toimivat merimiehen saattajina (lääkäri, hoitaja, vartija tms.).

Tässä tarkoitetut erityishinnat tulee perustaa säännöllisessä lentoliikenteessä asianmukaisesti vahvistettuihin hintoihin turistiluokassa seuraavan suuruisin alennuksin:

1. Kansainvälisillä reiteillä Euroopan sisäpuolella 40 %
2. Kansainvälisillä reiteillä, jotka ulottuvat Euroopan ulkopuolelle 25 %
3. Kotimaan reiteillä 25 %,

kuitenkin niin, että mikäli kotimaan reittiosuus liittyy välittömästi ulkomaan reittiin, alennus koko matkan osalta lasketaan ao. ulkomaan reitin mukaisena.

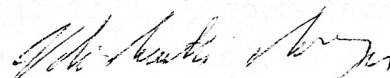
Asianomaisen tällaisella matkalla ilman eri korvausta kuljetettaman matkatavaran enimmäispaino saa edellä 1 kohdassa tarkoitetuilla reiteillä olla 30 kg ja kohdassa 2 tarkoitetuilla reiteillä 40 kg.

Edellä tarkoitettujen erityisalennusten ja oikeuksien myöntäminen tulee perustua suomalaisen viranomaisen kussakin yksittäistapauksessa erikseen esittämään pyyntöön, kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön ilmailuosasto tulee ensi-tilassa antamaan yhtiölleen asian käytännölliseksi järjestämiseksi tarvittavia lisäohjeita.

Osastopäällikkö


K.J. Temmes

Vanhempi hallitussihteeri


Veli-Martti Metsälampi